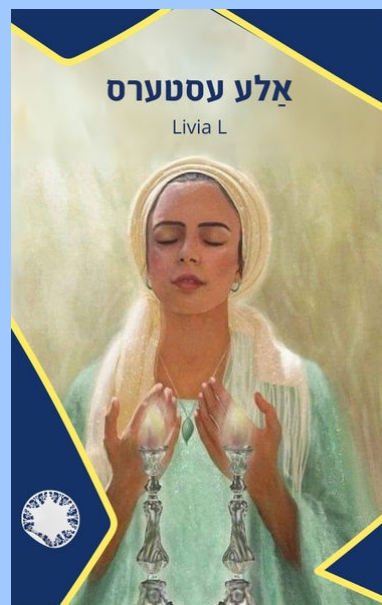




KALEIDOSCOPE

סרעטסע עלא



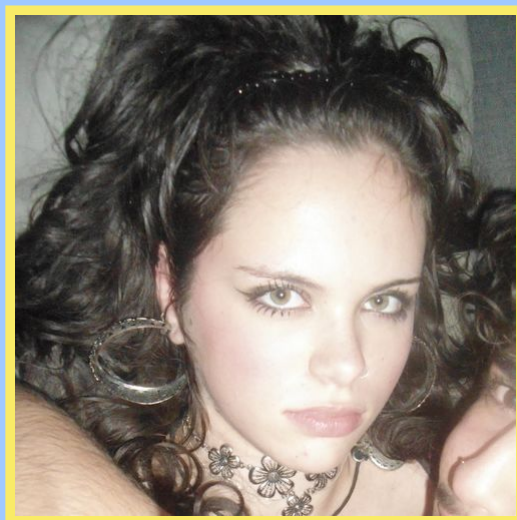
Name: **Livia L**

Gender: **Female**

Country of residence: **Sweden**

Writing language: **Yiddish**

When I light the Shabbat candles, I feel them with me - all the Esters, all the women who knew how to carry a world in silence. The flames dance, each one a quiet defiance, a reminder of a strength that endures across generations. These lights are not merely candles; they are voices, memories, and the unyielding power of survival.



ענעז יז. ווייטשנאלפ וצ ובייהנא זיולב עק ריא סאו תודוס ריז ויא טלאה פאלפ עדעי, רימ ראפ ורעקאלפ רעלטכיל תבש יד טקלעפאב סאו בארפשא ויא רויטה א עדעי, תורוד רעביא ופ סעמיטש ענעז יז - טנוא וליטש מעד ויא טכיל זיולב וו רעמ וועגע ענעז סאו סרעטסא יד וצ רימ ודניב, טייצ ררוד קירוצ ריז טיצ סאו רשקא, קירבא א ענעז סעמאלפ יד. טולב עניימ ונעמוק כאנ ולעוו סאו ענעי וצ, רילגעמ ווא, רימ באלפ

ריז ענאמרעד וצ געווא, טייענעגנאגנאלפ רעזדנוא וצ ורעיוטלפא וו ענעז רעלטכיל יד זא טגאזעג לאמא א טאה עמאמליימ יד ונאה סאו, ריד באלפ ונאטשעג ונאה סאו ועיוולפ עלא וטסעז, טגאזעג רימ יז טאה, "פאלפ יד ויא טסקוק וד ועוו", קנאלג רעדלימ מעד ויא טקילייטאבאד ייטש ריא ועוו, יונא ווא "טייקליטש ווא טייקראטש טימ וגארטעג ונעמעג לימלפאשעג ונאה סאו סנבעל וצ ותודע עליטש, רימ ררוד ריז ועיצ וטאש ערעיוט סאו ועיוולפ יד ריא לעטשעגראפ סענעגייא

וכארב טשינ ונאטשעג זיא סאו, ונלאז עטלארוא ויא טראפשטנא ריז טאה טומ ריא סאו, הכלמ יד, רעטסא וועגע זיאאד בא, ויורקלא, ריירגינעקלא יולפא, רעטסא ריוא, עבאב-רואליימ וועגע זיאאד ווא. קלאפ ריא וועוועטאר וצ גינעק ראלפ וועגע זיא ריירגינעק ריא רעבא, ונעמאנ ובלעז מעד טנכערעד טאה יז. וירעבעלרעביאלא ונא טייקראטש רעליטש רעד טימ יז, טנערבעג טשינ פאלפ יד טאה ריא ויא. ורעיוועג וצ טייקילעפ יד וועגע זיא טכאמ ריא, גנובעלרעביא ופ רעטצניפ רעד קנאה ריא ונא ליט וטספיט מעד ויא קאלג רעליטשא, וליוהבאלפ, טרעטלאוועגע טאה

ויווצ לייט

וכיילב וצ טפמעקעג טאה סאו החפשמא וצ, 1914 ויא, וליופ, שזאל ויא ונאוועג וריובעג זיא רעטסא עבאברעטלעליימ סאו עכלעזא, גנוגלאפאלפ ווא טייקמעכא ופ סערפא וטגאזעגטינ, ורעווש וטימ לופ וועגע זיא טלעוו ריא. קידעבעל א וועגע זיא קידעבעל וכיילב זא ונאטשנאלפ יז טאה דניקא וו ויוש. ובעל ופ לקניו ודעי ויא טלצבאוועגנייא ריז ונאה ויא ופראוועגנא, טפול יד וו קיטיצטנייה יונא וועגע זיא מיזימעסיטנא. גאט ודעי טפמעקעג טאה ונעמ סאו, רמאק רעליטש עריא ופ וגיוא יד ויא טכאד וועגע זיא סע. ערעדנא באלפ וועגע טלאוו רעטכעלעג סאד וו רעלריטאנ יונא טפאשדניק ריא. רייוהלוש ריא ופ רעלקניו ענעטלאשנאלפ יד ויא ווא, סרערעל עריא ופ סעמיטש יד ויא, מינכש

עריא. החפשמ רערעדנאלא ויא טסנידא וו וטעברא וצ עלוש ונאלעגפא רעטסא טאה, טלא באליינ וועגע זיא יז ועוו ידכ ונאלפ ובווש ווא רעלפעט ושאוו, טעברא ופ בארפא ונארג מעד טנרעלעג ונאה, סעילאק ונעק וצ גנו וצ כאנ, טנעה סאו ולוטש ויווצ רייוא ופאלשעג יז טאה, עדמערפ ענעי ופ ונעמיה יד ויא. רעטסיוושעג עריא ווא ורעטלע עריא וציטש וצ רעד ררוד ונאוועג טרעטשעג ויוש ונעז תומולח עריא סאו דניקא באלפ טעב ושיכאזיווארפא, טפוטשעגנעמאזוצ טאהמ ונעגנונעפאה עכעלטראצ יד באלפ טכא וייק, ובעל ריא ויא טייקכיוו באלפ טכא וייק וועגע טינ זיא סע. טייקיטליגכילג סטלעוו ונעגנערבטימ ונלאז רעדניק סאו

ויליטשא טימ ונעמאנ ריא טריפעג טאה יז. קראטשלייז וצ טניימ סאו ונאטשנאלפ רעטסא טאה טלאמעד ויוש רעבא, טנעאנ וטלאהעג דלוב ריא טאה יז. ריא וסעגראפ וצ טיירג טלעוו א ונא טצישאב ריא טאה סאו לטנאמא וו, קלאטש ויא. ונעמענפאכא טינ ריא וק רענייק סאו סעפע זיא סאד זא קידנסיוו, קאלג וליוהבאלפא וו ויא קנאה ריא ויא טקעטשעגוצ וכיילב טעוו סאו רעטסא יד ורעוו וצ געוו מעד רייוא וועגע זיא יז; דניקא וו רעמ ויוש יז זיא טייקראטש רעליטש רענעי ובעלרעביא טעוו סאו רעטסא יד, ובעל

יירד לייט

נבאה יז. רענעגייא ריא יוו קיגנעהפאמוא ינזא טסייג א טימלאמ אַבְקעיִפֿאַרטעג רעטסא טאה, רעטלע נבאוועג זיא יז יוו רעליטש ווא טעבבא רערעווש אָפּ נבאוועג־פֿאַשעגסיוא טייקכעלטקניפ טימ זיא סאוו סנייא, נעמאזוצ נבעל א נעיוב לזפ טבא רענעדיישאב א, קסאלענמולאק ויא לפעלכאק א טימ טפעשעג ויילק א טכאמעג־פֿאַ נבאה יז. דנאטשרעדיוו וצ גאט אפ רעכזמוא רעמ ווא רעמ נבאוועג זיא סאוו טלעון א ויא טלקמ רעכאווש א, סימשב ווא טיורב אָפּ נכירעג יד טימ זיא נאנרעד. נבאוועג נעמונעגקעווא יפּוצ נענעז יז שטאכ, נבעל רעייז ויא סעגנויגניליווצ נסירגאב יז נבאה 1934 זיב. גאט רעטכאט רעייז־אשאמ, רעטעפּש נאי נאפּ א נאנ ווא, ווז רעייז, רעיימ נבאוועג נריובעג

זיא סאוו סעפּע־פֿאַשעג נבאה־בֿקעי ווא רעטסא. טייקנייש רעכאווש א נטלאהעג נבעל סאד טאה טנעמאמ נצרוק א נלאפּ נאנ. יז מורא נבילקעגפיונוצ ריז נבאה נטאש יד נעוו וליפא, טייקמעכאווא ווא רעטכעלעג אָפּ טבא א, סנעגייא רעייז נעווועג רעייז זא זייוונא רעליטש א, טנאפזעגנייא ריא טאה סאוו טלעון רעד אפּ קורד מעד טליפעג אמתסמ רעטסא טאה מעד עלא טניוו רעד ויא טכיל עקיצינייא א אָפּ פאלפּ יד יוו טבאצ, נאז עקידלריפּש א נעווועג זיא מולש

ריפ לייט

הסנרפ רעייז, טפעשעג סאד נעמונעג נבאה יז. געוו רעייז ויא סעלא טשיוורעגפא, סערוטש א יוו נעמוקעג נענעז סיציאנ יד נדעי ווו, וייטשאב קילאג וצ נבאוועג טמעלקנלאפּ זיא נבעל סאד ווו צאלפּ - אטעג שזנאל רעד ויא הפשם יד נעגנווצעג ווא עריא, נבאוועג טירפּשנלאפּ נענעז רעטסא אָפּ רעטסיוושעג יד. גנולפיייווצנלאפּ ווא רעגנוה נגעק פּמעק א נעווועג זיא גאט נכארבוצ תומשנ אָפּ, נרעפּסיוו אָפּ צאלפּ א נעווועג זיא אטעג רעד. קערש עטקעלפּטנא רעד וצ נריוולנלאפּ ויוש נרעטלע נבעגעג נעק יז טאה סאוו צלא יוו נרעדנא מוצ סנייא טרעמאלקעג ריז נבאה תומפּשם ווו, שינעפּוהמוא אפּ קורד נרעטנוא נבעל

המשנ ריא ויא נצירקנייא ריז טעוו סאוו נאפּ א, 1942 נעמוקעג זיא טלאמעד ווא

טאה רעטסא. סרעטומ ערעייז אָפּ סעמעכא יד אָפּ יז נסירעצ, רעדניק טרענלאפּ נבאה ווא, נעמוקעג נענעז סיציאנ יד טליטשעצ זיא סאוו השקב עקיצינאה עדעי, יירשעג נדעי טימ נכארבעצ צנאה ריא, רעדניק עריא וצ ריז טרעמאלקעג א טימ נרעווש רעטרעוו עריא, רעקיטש ויא נאנ גאט מעד נגעוו טדערעג טאה יז. נכלאפעגקעווא נבאה סקארט יד יוו נבאוועג טעלוב־נטאדלאנ א זיב, וייג וצ טשינ יז וצ קידנפור, נזאלבעג יז טאה גנולפיייווצנלאפּ ריא ויא. נכארפּש נלאפּ טיירב וצ רעצ טעלוב רעד רעכא, טסולנאפּ אָפּ גנוקיניפּ רעד טימ נילגנלאפּ ויא טשינכאג נעווועג זיא קיטיוו רעד. סאפּ ריא נענלפעג טאה טבעל יז גנאל יוו ריא טימ נבילב טעוו סאוו לטעצ א, שיינלפּ ריא ויא נגנאברלאפּ, נכייצ־פּוג א, נבילבעג זיא

פניפ לייט

טאה יז. נרעגאל ערעדנא ויא טקישעג רעדעי, רוב א אָפּ רעטעלב יוו נסירעצ, נבאוועג רעדנוזאב נעניז־בֿקעי ווא רעטסא אלעצ רעטסעווש ריא ווא רעטסא. קיבייא פיוא נכאלנלאפּ נעניז רעדניק עריא יז רענא, קידעבעל זיא רע יז טסוועג טשינ זיא סאוו טלעון א ויא הפשם אָפּ מענלאפּ רעכאווש רעטצעל רעד, רערעדנא רעד וצ ענייא טרעמאלקעג ריז נבאה עכעלקערש יד אָפּ רדס רעד שטאכ, קורבסנעוואר ויא טלאמעד, ציוושיוא ויא טרופּעג יז טאה נעמ. מעכא נאג נבילבנלאפּ נעקנעדעג אָפּ לפענ רעד ויא נריוולנלאפּ לאטעז א זיא שינעעשעג

שא וצ וָאָוועג וּבִילקבֿאַלפּ זיז טייקכעלשטנעם יד ווא, וָאָוועג וועמענבֿאַלפּ וועניז וועמען. וָרעמונ וָאָוועג יז וועניז ציוושיז ויא וטילעג טָאָה רעטסא. טסיוו יוו־פֿאָוואָלפּ סיפּוג, רעליימ וָפּ וסירעגעסיווא וועניז וייצ ענעדלֵאָג. ריזור ווא וועזעג טָאָה יז. וועמענבֿאַלפּ טינ ווענעק רעטרעוו סָאוו פֿאזיורג וָפּ לטיפֿאַק־אָ באָנ גָאט ודעי, גייפּ עכעלדנעטשרֵאָפּמוא טכֵאָמ וָבֵאָה סָאוו ענעי וָפּ האָנה רעשיטסינֵאָס רעד יוו שרעדנֵאָ הביסֵאָ וָאָ וָשֵאָלעגסיוא תומשנ, ריא מורֵא וברֵאָטש וָשטנעם ריא טָאָה סָאוו רעצ־אָ טליפֿרעד טָאָה יז; וָרעוו וועמונעג רעדניק ענעגייא עריא וועזעג טָאָה יז. וטלֵאָהעג יז רעביא גנובעלרעביא וָפּ גייש רעכֵאָווש מעד זיולב טבעלעג, וטזֵאָלעגסיוא

סָאוּ רֶשֶׁק, א, רערעדנא רעד וצ ענייא טרעמאלקעג ריז נָבֵאָה ייז־אלעצ נעוועג רעקנא רעקיצנייא ריא זיא סיבא סעד ניא טסייה סָאד סָאוּ וסעגראָפ טָאָה סָאוּ טלעוֹן א ניא החפשמ וָלֹפ לקניוֹן א, שינרעטצניפ רעד ניא טנידראָפ ריז טָאָה

סקעז לייט

.ןקידרעײַפּ מעד ןױפּ אַכע עלולת־א רענייא רעדעי, ןאָאוועג טרירעגפּיונצ ןענייז געט וווּ טאָא א ןעוועג זיא רעגאל רעד
 יא באַנ ווא. טיוה טימ דנובראָפּ רענייב יוו רעמ טשינ טעמכ, ןאָאש וצ ייז טרענעלקראָפּ, פּיפּוג ערעייז זירגעצ טאה רעגנוה
 יד יוו, ריא יא פּיט וליוהראפּ דנאטשרעדיוו רעליטש־א, טסייג סרעטסא ןױפּ לסיב־א אבילבעג זיא טפּאשדנאל מעיורג מעד
 רעײַפּ א ןױפּ ןקאלג עטצעל

סרעטכאוו יד. לולח נגיוא ערעיז, נאווש פֿיפּג ערעיז, רעלטנײַוועג יוו הרוש אַ יא טלעטשעגפּיוא ייז נעמ טאָה, נגכאמ אַ רעמאק זאג יד יא ייג טעוו רעוו ווא נטעבכא טעוו רעוו קידנבֿײלקסיוא, קידנטניפּ, הרוש רעד טימ נעמאזוז נעגנאגעג נענײַז ווא ובעל זאָפּ גאוו סעד נגארטעג טאָה סאוו טייקיניללכ, אַ קירטכאַפּ אַ רעכאַ צאזעג־טיוט אַ נעוועג זיא גנוגעוואב רעדעי אַ קידרעײַפּ סעפּע זאָפּ עגרוס אַ טליפרעד רעטסא טאָה אַלעצ פּיוא נעמוקענגאַ זיא רעגנֿיפּ סרעטכאוו רעד נעוו. טיוט ריא יא טנערבעג סע טאָה טציא רעכאַ, אלויהראפּ נגילעג טאָה סאוו רעײַפּ

אכע ולעוו סאוו רעטרעווו סדערעג ווא, קידנעבאמוא קילב ריא, קראטש רעבא ליטש עמיטש ריא, וקארטעגסיונא טאה יז רעליטש א עמיטש ריא, טגאזעג יז טאה, "וטעברא נעק ווא דרעפּ א יוו קראטש זיא רעטסעווש לימ". תורוד וכרוד ורעוו "וייג ריוא ריא לעוו טלאמעד, וייג לאז יז ביוא. נאנ כאווש סיוא טעז יז". פּוּרפּיוא

רע טאָה, עזאָפּ אַ נאָג וואָ, שײנעשטאָפּ עלײטש רײא ררוד אַא עמונונג רײלגעמ, רײא רײוא טקוקעג טאָה רעטכאוו רעד
אַ - אָבעל סרעטסעווש רײא טעוועטאַרעג רעטסא טאָה טנעמאַמ סענעײ רײא. סרעטעבראַ אָפּ הרוש יד וַאֲ אַלעצ טקישעג
טײקבראַטש רײא טנכערעגנײר, אָלאַ נעמענקעווא רײא טוורפּעג טאָה סאוו טלעוּ אַ אָגעק דנאַטשרעדיוו אָפּ טקאַ עקײצנײאַ
אַ, וַיז ושויוצ רשק רעד אָפּ קורדסיוו רעד ועוועג זײא סאַד; גנובעלרעביאַ זײלוב יוו רעמ ועוועג טנעמאַמ רעד זײאַ אַלעצ בֵּאַפּ
עבײל טײמ ודנובראַפּ וואָ גנוקײנײפּ וַאֲ נאָוועג טדײשעג זײא סאוו רשק

וביז לייט

אָפֿארטעג רײַז נאָה אלעז און רעטסא. שינרעטצניפ רעד אָןפֿ נאָרבעז רעליטש א, רעסיוון א יוו נעמוקעג זיא גנײַפֿאב רעד נטאש נעוועג נענעז ייז שטאק, עקידעבעל יד אָןפֿ טלעוו רעד יוא קירוצ העיסנ א טירט רעדעי, אדעווש נייק נסוב עסיוו יד פיוא 38 רעכאווש א פוג ריא, דרע רעדמערפ פיוא נטארטעגפיוא רעטסא טאה עמלאמ יוא. נעוועג לאמ א נאָה ייז סאוו אָןפֿ זיא יז סאוו וצ טלעוו יד רעכא, קידעבעל נעוועג זיא יז. אבילבעגניא נאנ, טקיניפעג שטאק, טסיג ריא רעכא, וליק. טשינ ריוא יז ווא, עבלעז יד נעוועג טשינ זיא נעמוקעגקירוצ

ענאעקא ווא צינערג רעביא טקערטשעגסיוא ריז, טכוזעג קישויר צראה ריא טאה, נלייה נביוהעגנא ריז טאה פוג ריא שטאכ יד ויא צעגערעגא, טבעלעגערעביא טאה בקעי זא אפאה נטימ נטלאהעג ריז טאה יז. נריולכאלפ טאה יז סאוו החפשמ רעד באלפ שטאכ, רעדניק עריא טכוזעג טאה יז. לאמא א כאנ ריז נענלפעגנייא יז נלעוו טייהנעגנאגראפ רעייז אפ רעקישט ענעכארבעצ ריז טרעמאלק צראה סאד רעכא. קענוא נענייז יז זא טסוועג טאה ריא אפ לייטא א ווא, נרעוו נעמונעגקענוא נעזעג יז טאה יז. נריולכאלפ זיא טסיוו נעניז רעד סאוו וצ

בלפ טייקנבכאדראפ ויא נפראוועגערעטנוא, קנאטנענירטאל א ויא נליוהראפ. מיוק שטאכ, טבעלעגערעביא ויוא טאה בקעי טשינ טאה רע. וליק 33 וצ טרענעלקבלפ פוגלייז, כייש טריפעגסיוא ריז רע טאה, סיונא נגיולפעג נכאה סטעלוב וו געט זיא רערעדנא רעד זא טנימעג טאה רעדעי. נעז רעדיוו לאמנייק יז טעוו רע יצ רעדא קידעבעל זיא רעטסא יצ טסוועג. וואביוהות מעד רעבינא נדנובראפ יז טאה אפאה אפ מעדאפ רעכאווש א רעכא, נריולכאלפ

א ויא סנא, לאמא רעכעלביולגמוא א נעוועג זיא סאד. נעמאזוצ טכארבעגקירוצ פאסעל יז לרוג רעד טאה 1947 ויא נכאה יז סאוו אפ לקאשמ סאד נגארטעג נכאה עדייב, טנכייצאב נעוועג נענייז עדייב. נקעמסיוא יז טוורפעג טאה סאוו טלעוו ייכא אפ טכיל רעכיומוא רעד ויא נטארטעגניינא יז נענייז נעמאזוצ. אפערט רעדיוו ריז נעגנולעג יז זיא וו ייס רעכא, נטילעג טעוועטארעג נכאה יז סאוו עלא ווא נריולכאלפ נכאה יז סאוו עלא אפ טייקראטש רעד טימ, נבעל

טכא לייט

כאנ טשינ, נבעגערעביא טאה נעמ סאוו תורצוא נעוועג נטלאוו יז ביוא צלא וו תוישעמ יד טלייצרעד רימ טלאוו עמאמליימ המשנ רעדעי זא גנביוולג ריא, רעטסא אפ טייקראטש רעליטש רעד נגעוו טדערעג טאה יז. תושורי כאנ, נעגננאמרעד. מעדלא נבילבראפ זיא סאוו טלעוו א ויא וליפא טייקיטכערעג באלפ נעניז רעקינגעפאמוא ריא, סאמלא וורשכאלא טגארט טאה יז. נטאש וו רעקיניוו טרעוו נעוועג נענייז סנבעל וו טכא א ויא נבעל סרעטסעווש ריא טעוועטארעג טאה רעטסא קערש יד וליפא סאוו נבעל מוצ טפאשביל א ריא ויא טנערבעג טאה כאנ ווא, עכעלדנעטשכאלפמוא סאד נטלאהעגסיוא נקעמסיוא טנעקעג טינ טאה

ריז טאה סאוו יורפא א נעוועג זיא יז; נירעבעלרעביא א כאנ נעוועג טשינ זיא רעטסא, „טגאזעג רימ טלאוו עמאמליימ ריא באה נטנעמאמ נעני ויא ווא „נכאוועג נעמונעגקענוא נענייז נכאז ערעדנא עלא נעוו טייקכעלשטנעמ ריא ויא נטלאהעג רעדא קילייה נעוועג טשינ זיא סאוו טייקראטש a—טייקראטש רענעי וצ נדנובראלפ ויוא ויב ריא שטאכ וו, טליפעג ריז צראה א אפ נגאלש עכעלכערבטשינ, עלישט א טלאפעג טאה כאנ, ראבעז

בלפ דובכא, נבעל באלפ דובכא א נגארט ריז ויא טאה יז. סעכ רעדא תורירמ אפ השורי א נעוועג טשינ זיא השורי סרעטסא טלאוו יז; גילפא א וליפא נטאשעג טשינ לאמנייק טלאוו רעטסא זא טגאזעג רימ טאה עמאמליימ. נכאז עקידעבעל עלא אפראוועצ טלאוו יז. טיונגא נבעל א נעמענ וצ קידנגאזפא ריז, נעילפסיונא נענעק לאז גילפ רעד ידכ טנאה ריא טנפעעג נענידכאלפ תוירב עטסנעלק יד וליפא זא גננאמרעדא, טייקסטוג אפ טקא ויילקא, נטכאג ויא רעלגייפ יד באלפ רעלקערב תונמחר

א נגארט וצ וו טסוואוועג נכאה סאוו נעיוורפא יד עלא, סרעטסא יד עלא - רימ טימ יז ריא ליפ, רעלטכיל תבש יד דניצ ריא נעוו טרעוו סאוו טייקראטש א אפ גננאמרעדא, דנאטשרעדיוו עלישטא א ערעדעי, נצנאט נעמאלפ יד. טייקליטש ויא טלעוו אפ טכאמ עקינגעפאמוא יד ווא, תונורכז, סעמיטש נענייז יז; טכיל כאנ טשינ נענייז רעלטכיל יד. תורוד רעביא נבעגערעביא גננבעלרעביא

ליינ לייט

אָ אַררוד .לאַפּוצ יוו לרוג יוו רעמ ריז טליפ סאַוו ריא וצ גנודניברלאַפּ - נעמאַנ לטימאַ יוו ,רעטסא ,נעמאַנ ריא גאַרט ריא
 ויא טנכערעגנירא זיא סאַוו ובעל ריא אָפּ קיטש א ,רעמונ עיצאַקיפיטנעדיא ריא נעמוקאַב ריא ריא גאַה לרוג רעלביילגמוא
 ריא ,השעמ ריא ,נעמאַנ ריא קידנגאַרט ,ריא יבֿאד רעבֿא ,טנזיוט נעצ ויא רעניא נענעז ודנעטשמוא יד .סענעגייא ליימ
 טייקראטש

וְיָא, תוּישַׁעַם סַעֲמָאמ־לִימ וְיָא רַעֲטִיּוּ טַבְעֵל יֵז. רִימ זֹלֶף לִיט־א יוּו רַעֲטָסָא רִיז טְלִיפ, טַנַּעֲקַעֵג טִינ לְאַמְנִיִּיק יֵז בָּאָה רִיָּא שְׁטָאֵךְ
וְיָב, רַעֲלִטְכִיל עֲנַע־יב יִטֵּשׁ רִיָּא וְעוּ. תַּבֵּשׁ וְדַעִי טַרַעֲקָאֻלֶּף סָאָוּ פֶּאֻלֶּף רַעֲד וְיָא, גִּנוּבַעֲלַרַעֲבִיָּא רִיָּא זֹלֶף פֶּאֻלֵּטֵשׁ רַעֲלִטֵשׁ רַעֲד
רַעֲדָדְנָא וְבַעֲגַעֲגִטִּימ וּוָא וְעַמָּאֻנ רַעֲדָדְנָא וְגָאֻרַטַּעֵג וְבָאָה סָאָוּ וְעִיּוֹרֶף יֵד עֲלָא זֹלֶף, רִיָּא זֹלֶף לִיט־א וְיָב רִיָּא; רִיָּא בָּאֻנ טִשִּׁינ רִיָּא
וְטִילַעֵג טָאָה סָאָוּ עֲבָאֻב רַעֲד זֹלֶף, קֶלְלָאֻף רִיָּא טַעוּעוּעֲטָאֻרַעֵג טָאָה סָאָוּ הַכֵּלֵּם רַעֲד זֹלֶף. אַכַּעֲלָא וְיָב רִיָּא. הַשּׁוּרִי
הַנִּתְמָ א יוּו רִימ וְצ תוּישַׁעַם יֵד וְבַעֲגַעֲרַעֲבִיָּא טָאָה סָאָוּ עַמָּאֻנ רַעֲד זֹלֶף וּוָא, לִיִּפ עַכַּעֲלָדְנַעֲטִשְׁרָלֶפֶמוּא

ועניינ' יז. עמאמ לײַם, עבאברוא לײַם, רעטסא עשיכ״נת יד - עלא יז ריא עז, רעלטכיל תבש יד ופ רעקאלפ רעד ריא ריא סיוו מעד ריא ווא. וייגקעווא לאמנייק טעוו סאוו טייקראטש רעליטש א, נעמאלפ יד ופ גנאלג מעד ריא רימ וצ ודנובראפ טייקליטש רעד ריא עמיטש א, שינרעטצניפ רעד ריא טכיל א, סינוראפ השורי רעיו וריפראפ וצ ודנובראפ ריוא יב ריא זא

רעליטש יד, רימ בלאָפּ וועוועג וועניז סאָו סרעטסא יד עלאַ נאָפּ לקאַשמ סאַד ריא ליפ, טבֿייה רעלטכיל תבש יד דניצ ריא וועו וןלאַבמיס באַנ יוו רעמ וועניז וועמאַלפ יד. מענדלע רעקינגענעפאָמאָלאַ יוו העפשמ רעזדנאָ ררוד טסילפ סאָו דנאַטשרעדיוו טייַע טרידנעצסנאַרט סאָו טייַקראַטש עטיברעדסויאַ נאָ ווא, תונורכ, סעמיטש וועניז ייז

יד װױפּ תּוּשׁוּרִי וואָ סנבעל יד רימ וואָ גאַרט ריאַ גאַלאַ רימ ייִז וקעוו, רימ בַּאָפּ דלימ ורעקאַלפּ רעלטכיל יד ועוו, קיטײַרפּ ןדעיַ סאַוו, גאָפּ וואָ דלישׂ אַ יוו ןגאַרטעג ונעמאַן ריאַ טאַה סאַוו, רעטסא עבאַב־רואַ לײַמ. רימ בַּאָפּ ונעגנאגעג געוו סאַד ןבָּאַה סאַוו לײַמ. ונעמאַלפּ יד וואָ רעטײוו טבעל, טײַקכעלשטנעמ ריאַ װיאַ וטלאַהעג רעבאַ טסולרַאפּ ןכעלדנעטשבַּאָפּמוא וטילעג טאַה זיאַ טײַקבאַטש עקידתמאַ גאַ רימ טנרעלעג וואָ, השׁוּרִי יד ובעגעג רימ טאַה, השׁעמ ריאַ ובעגעגרעביא טאַה סאַוו, עמאַמ קיגנעפּאַמוא וואָ ליטש עדייבּ

טייקראטש רעד װױן גנוװאמרעד־א, טצען ווא טייענעגאגראפן שווע קירב־א, גנודיב־לאפ רעדנוא עניין קעלטכיל תבש יד יד, הכלמ יד - סרעטסא יד עלא װױן תוחכונ יד ריא ליפ, רעמיצ מעד טליפ טכיל רעין עוון. קרוד גארטעג זדנוא טאה סאון עניין יז ווא, השעמ רעין װױן לייט־א, טייקראטש ווא טייקליטש ווא יז וצ דנוב־לאפ ויב ריא. וירעלייצרעד יד, וירעבעלרעביא רענעניא וימ װױן לייט־א

רעד טים ובעל וצ, סיון־לפ השורי יד ור־פֿלֶאפ וצ חטבה רעליטש־א ריא וָכאמ, וָענערב רעלטכיל יד וָעוו, דנעבֿא טַיִיה טשינ לאַמנייק ויב ריא זא ריא סיוו רעלטכיל תבש יד וָפ וָנאלג מעד ויא. טנכייצעגסיוא יז טאה סאוו תונמחר ווא טייקראטש ובעגעגרעביא וָעניז סאוו טֶפֿאשביל ווא תונורכז יד וָפ, תוֹבֿא עניימ וָפ טייקראטש רעד וָפ וָעמונעגמוֹרֿא ויב ריא. ויילא וביילב, הָשעמ רעזדנא, הָשעמ רעייז טעוו, וָענערב וָעמאלפ יד גנאל יוו ווא, רימ טרֶפ טכיל רעייז. תורוד וָכרוד וָראוועג